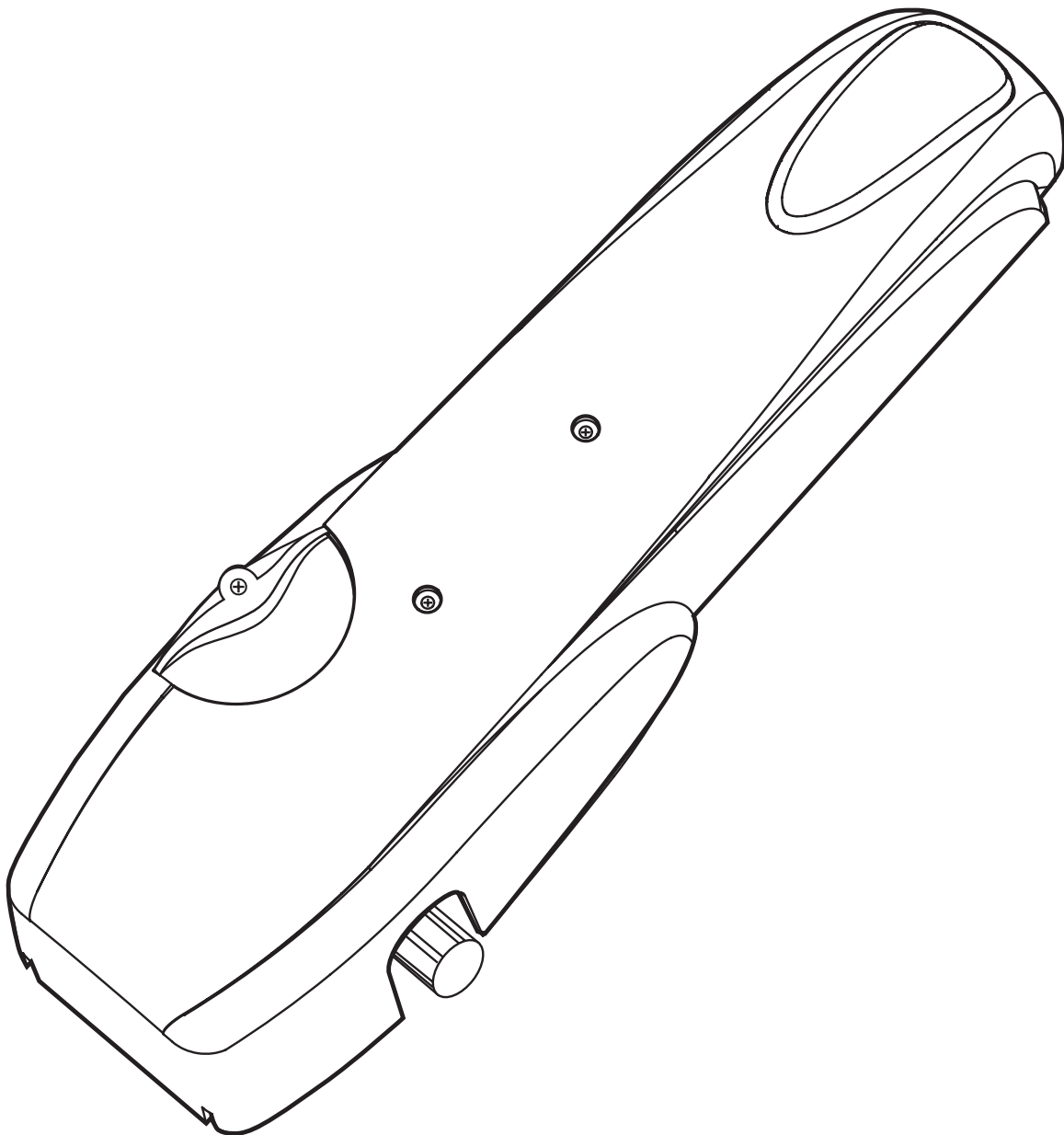


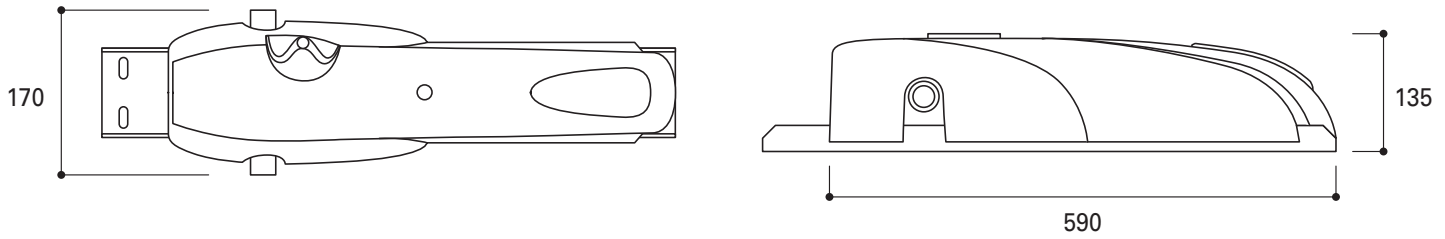


xlautomatismos

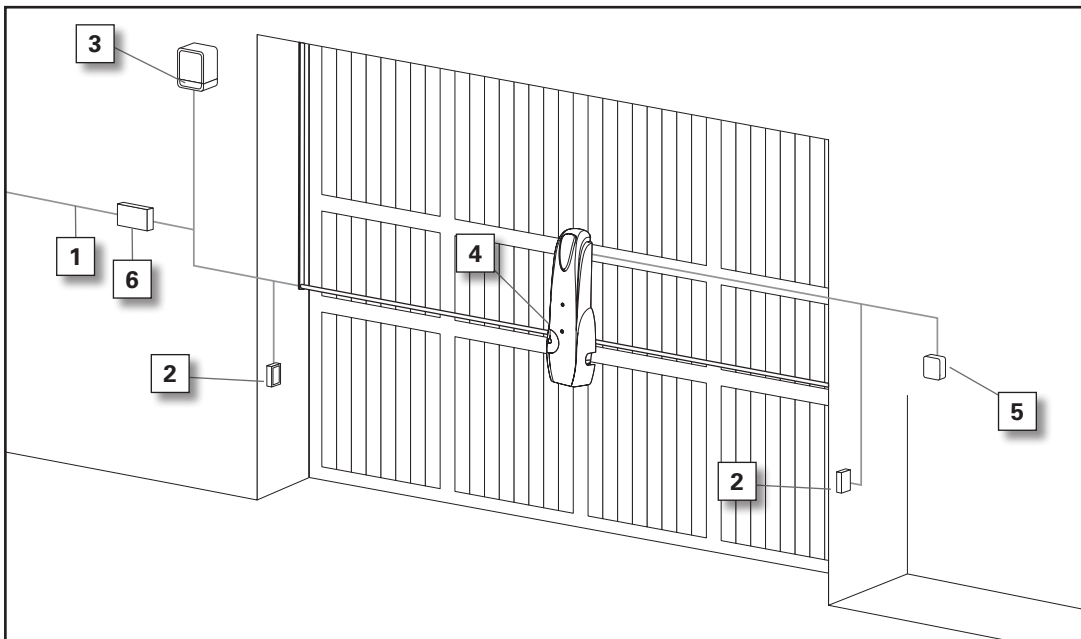
Instrucciones Gray 12 CE



DIMENSIONI • DIMENSIONS • DIMENSIONES • DIMENSIONS



ALIMENTAZIONE	TEMPERATURA DI ESERCIZIO	DIMENSIONE MAX PORTA	COPIA MASSIMA	POTENZA	ASSORBIMENTO	CONDENSATORE	CICLI DI LAVORO	GIRI IN USCITA	GRADO IP	PESO MOTORE	
POWER SUPPLY	OPERATING TEMPERATURE	MAXIMUM DOOR SIZE	TORQUE	RATED POWER	ABSORBED POWER	CAPACITOR	CYCLES PER HOUR	OUT PUT REVOLUTION	IP	WEIGH	
ALIMENTACIÓN	TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO	PESO MÁXIMO DE LA PUERTA	EMPUJE DE ARRANQUE	FUERZA	ABSORCIÓN	CONDENSADOR	CICLOS POR HORA	GIROS EN SALIDA	GRADO IP	PESO	
ALIMENTATION	TEMPÉRATURE D'EMPLOI	DIMENSIONS MAXIMUM DE LA PORTE	POUSSÉE	PUISSANCE ABSORBÉE	PUISSANCE PAR HEURE	CONDENSATEUR	CYCLES	TOURS EN SORTIE	DEGRÉ DE PROTECTION IP	POIDS DU MOTEUR	
JENNY 1400	230 VAC	-25° + 70° C	10 MT ²	480 Nm	200 W	1.2 A	10 UF	45%	2,0 G/MIN.	30	13,00
JENNY 900	50 Hz	-25° + 70° C	10 MT ²	480 Nm	200 W	1.0 A	10 UF	45%	1,7 G/MIN.	30	13,00



QUADRO D'INSIEME

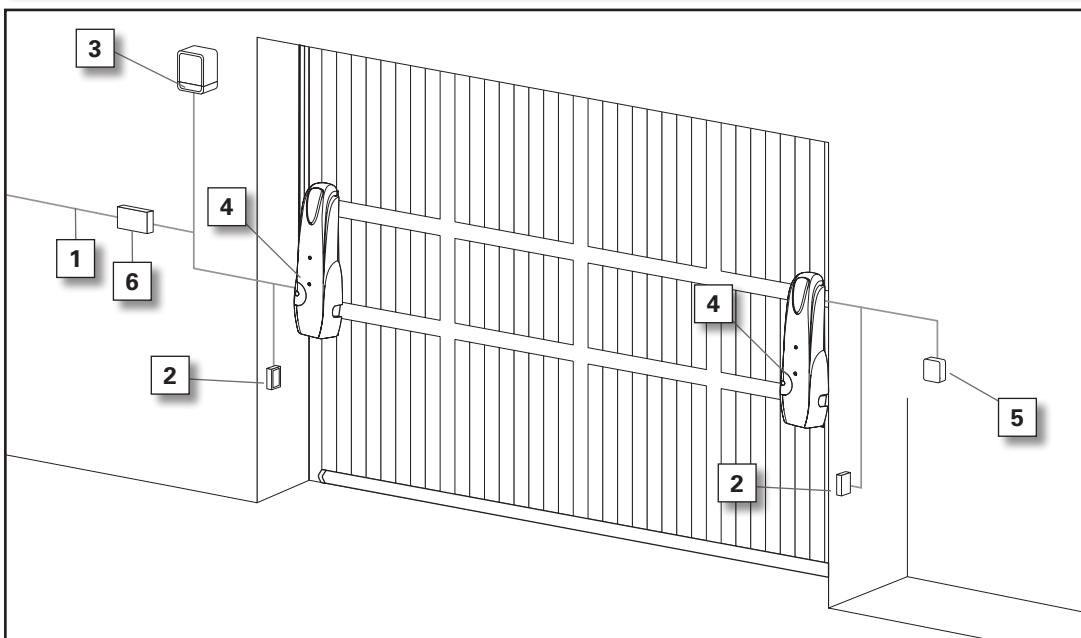
- 1 Linea 230 Vac 50 Hz • 3 x 1,5
- 2 Fotocellula • 4 x 1
- 3 Lampeggiante con antenna 3 x 1 + rg58
- 4 Motoriduttore JENNY 3 x 1 - 220 V • 2 x 2,5 - 24V
- 5 Selettore a chiave • 3 x 1
- 6 magnetotermico 16A

ASSEMBLY LINE

- 1 230 V line 50 Hz • 3 x 1,5
- 2 Photocells • 4 x 1
- 3 Flashing light + Antenne 3 x 1 rg58
- 4 Gear Motor JENNY 3 x 1 - 220 V • 2 x 2,5 - 24V
- 5 Key select switch • 3 x 1
- 6 Magnetothermic 16A

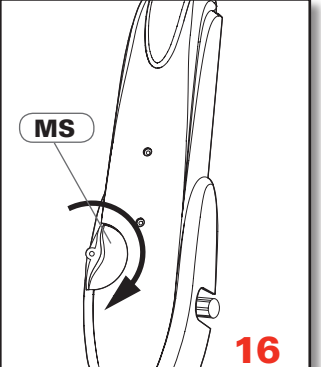
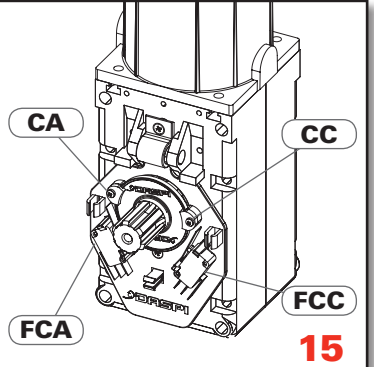
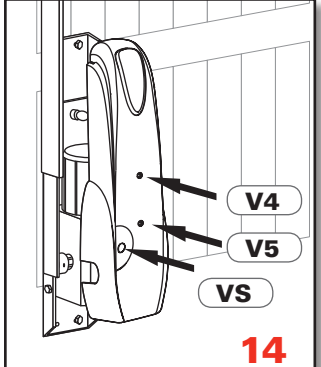
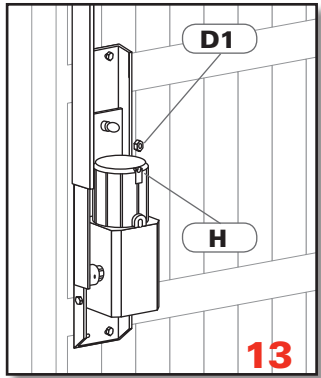
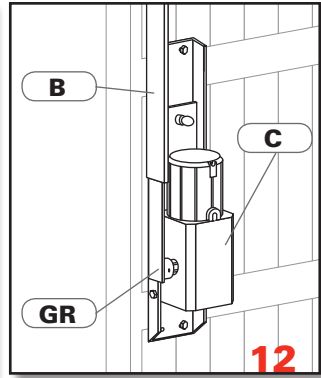
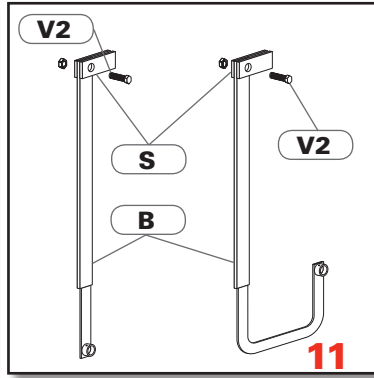
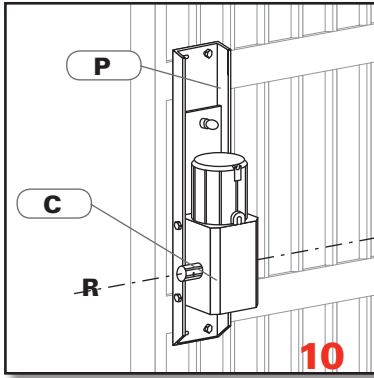
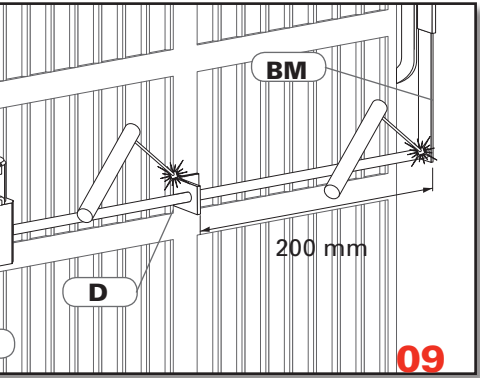
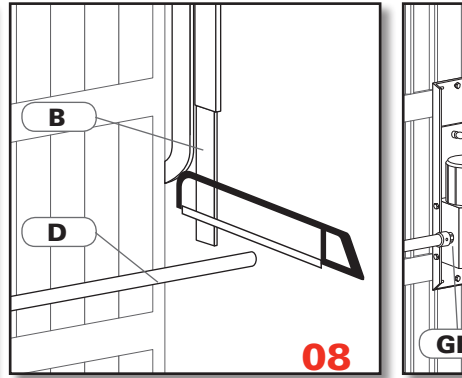
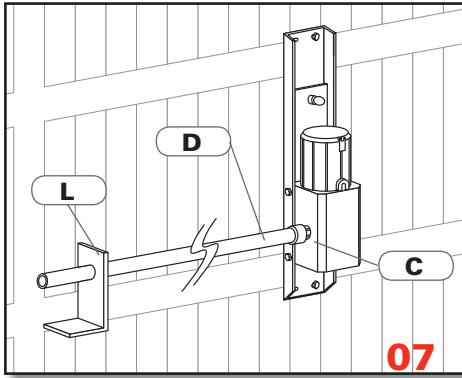
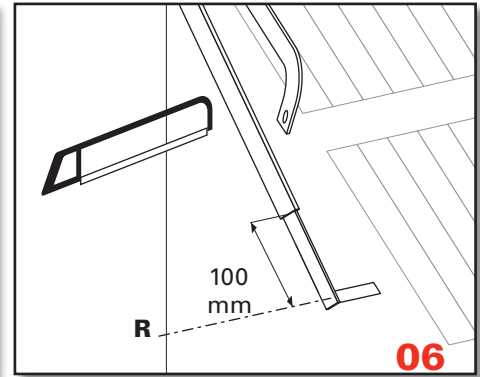
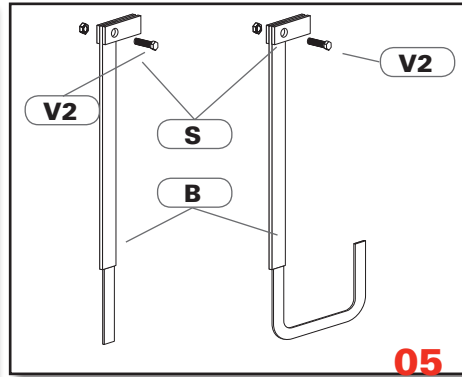
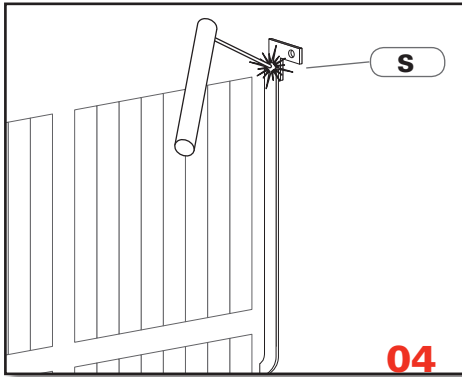
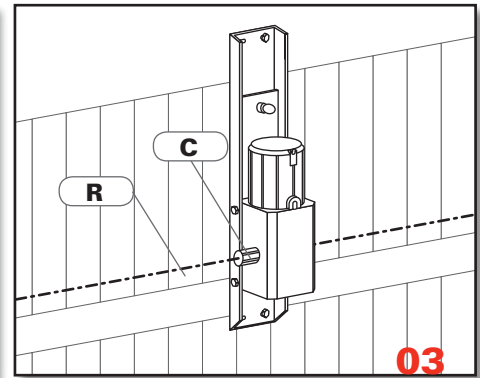
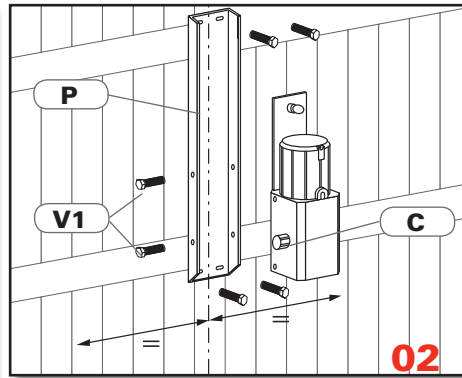
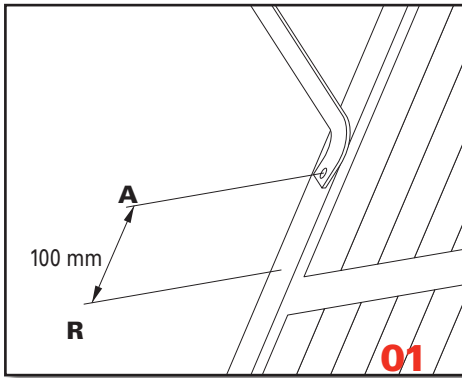
TABLEAU D'ENSEMBLE

- 1 Ligne à 230 V - 3 x 1,5
- 2 Cellule photo-électrique • 4 x 1
- 3 Clignoteur + Antenne 3 x 1 + rg58
- 4 Motoréducteur JENNY 3 x 1 - 220 V • 2 x 2,5 - 24V
- 5 Sélecteur à clé • 3 x 1
- 6 Magnétothermique 16 A



ESQUEMA DE CONJUNTO

- 1 Linea 230 V 50 Hz • 3 x 1,5
- 2 Fotocélula • 4 x 1
- 3 Luz de advertencia + Antena • 3 x 1 + rg58
- 4 Motorreductor Jenny 3 x 1 - 220 V • 2 x 2,5 - 24V
- 5 Selector de lave • 3 x 1
- 6 Magnetotermico 16 A



NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

Le felicitamos por su óptima elección. Su nuevo motoreductor electromecánico es un producto de alta calidad y fiabilidad; lo cual le garantizará alto rendimiento y seguridad en el tiempo. En el presente manual encontrará todas las informaciones útiles para el montaje de su motoreductor y para su seguridad. **Todos nuestros productos están hechos en conformidad con las leyes vigentes. Le recomendamos que utilice sólo piezas originales sea durante el montaje que la mantención. De toda forma la prudencia es insustituible y no hay regla mejor para prevenir los accidentes.**

ATENCIÓN

Está prohibido efectuar mantenimiento o reparaciones de las instrumentaciones por parte de personal sin califica y en el caso no hayan sido tomadas todas las precauciones para evitar accidentes: **alimentación eléctrica desconectada (incluidas posibles baterías de emergencia). Los órganos en movimientos tienen que estar equipados con las protecciones oportunas.** Con cualquiera utilización no prevista por este manual de instrucciones y/o con cada modificaciones arbitraria del producto o de sus componentes queda exonerada de toda responsabilidad por daños o lesiones a cosas, personas o animales. Conserve este manual en buen estado junto a la documentación técnica de la instalación en un lugar idóneo y conocido por todos los interesados para que sea siempre disponible por el futuro. Eliminar el material de embalaje después la instalación (cartón, plástico, poliestireno, etc.) conformemente con las leyes vigentes, recordándose que en presencia de niños sobres en plástico pueden ser muy peligrosos. Instruir el personal encargado del uso de la instalación, sobre los sistemas de

mando y de seguridad instalados en el impianto. Este producto no es adaptado por ser instalado en una atmósfera explosiva.

MANTENIMIENTO

Para efectuar el mantenimiento corte la alimentación. Para un mantenimiento correcto de la instalación en donde el motor está montado, proceda de la siguiente manera: Limpie periódicamente las ópticas de las fotocélulas. Haga ejecutar por personal calificado el reglaje del embrague electrónico (véase en el manual instalación central electrónica). Lubrifique periódicamente las guías de desplazamiento y las ruedas de la puerta. En caso de anomalía de funcionamiento recurra a personal calificado.

DESGUACE

Los materiales tienen que ser eliminados respetando las normas vigentes. En el caso de recuperarlos materiales es oportuno separarlos por tipo (latón, aluminio, plástico, piezas eléctricas). De todas formas no hay materiales peligrosos por quien los maneja.

DESMONTAJE

Para desplazar el impianto a otro lugar, hay que: Cortar la alimentación y desconectar la instalación eléctrica. Desmontar el cuadro de mando y todos los componentes de la instalación. En el caso de que los componentes estén dañados o sea imposible quitarlos, sustitúyalos.



DISTANCIA
DE SEGURIDAD



MECANISMOS
EN MOVIMIENTO



NO INSTALAR LA AUTOMACIÓN
EN LUGARES LLENOS DE MEZCLAS
EXPLOSIVAS



SHOCK
ELECTRICO



UTILIZAR LOS GUANTES



UTILIZAR ANTEOJOS
PARA SOLDADURA



MANTENER CARTER
EN PROTECCIÓN

PRODUCTO

El motoreductor ha sido diseñado y fabricado para abrir puertas basculantes y contrapesadas de 10 mq de máximo. DASPI no se asume ninguna responsabilidad en caso de empleo del motoreductor para un uso diferente.

ATENCIÓN: El motoreductor no dispone de embrague mecánico y tiene que ser instalado junto a su apropiado cuadro de maniobra dotado de embrague electrónico.

EMPLEO DE LA AUTOMATIZACIÓN

Dado que la automatización puede ser accionada a distancia o a la vista mediante el botón o el mando a distancia, e indispensable controlar frecuentemente que todos los dispositivos de seguridad funcionen perfectamente. Se aconseja el control periódico (cada seis meses) por parte de personal calificado del reglaje del embrague electrónico suministrado de serie. Para regular dicha protección, consulte el párrafo "Regulación del embrague electrónico" en el manual de instrucción de la central electrónica.

CONTROLES PRELIMINARES

- Lea atentamente las indicaciones del manual.
- Controle que el producto no haya sufrido daños durante el transporte.
- Asegúrese que la estructura de la puerta sea sólida y equilibrado y que cuando se mueve no roce en ningún punto.
- Controle que la instalación eléctrica responda a las características requeridas por el motoreductor.
- Controle la existencia de un adecuado impianto de conexión a tierra y que cada parte metálica del impianto esté colegada.

- Asegúrese que la maniobra manual de las hojas sea siempre realizable con simplicidad.

ENGRASADO

El motoreductor dispone de un engrasado permanente

INSTALACIÓN

Es aconsejada la automatización con un sólo motor en posición central para puertas basculante de área inferior o igual a 10 mq (seguir las instrucciones – Motor lateral") Para puertas basculantes de dimensiones superiores y/o en presencia de una puerta peatonal integrada a la basculante aconsejamos la instalación lateral de dos motores (seguir las instrucciones – Motores laterales").

ATENCIÓN

En caso de puerta peatonal integrada a la basculante es necesario instalar en la puerta un microprocesor de seguridad para evitar el funcionamiento de la automatización con puerta peatonal abierta.

Evite la instalación de un sólo motor en una posición lateral ya que pudiera comprometer la estabilidad de la puerta basculante.

MOTOR CENTRAL

Individa el eje de rotación "A" de la puerta basculante y determine un nuevo eje "R" paralelo a "A" y pasante debajo del mismo a una distancia de 100 mm (figure 1). Monte el motoreductor sobre la piastra "P" por medio de los tornillos "V1" y preséntele al centro de la puerta basculante (fig. 2) alineando el eje "R" ante individuado a los árboles escanados "C" que salen de los lados del motoreductor (fig. 3). Controle que la piastra "P" esté bastante larga para encontrar apoyo en más puntos sólidos de la estructura, en caso contrario contacte el proveedor pida una piastra más larga. Quite el motoreductor y fije por medio de una muy buena soldadura o con adecuados tornillos la piastra "P" a la puerta, monte el motoreductor y fije los tornillos "V1". Fije por medio de una buena soldadura las piastras "S" de ancladero de los brazos telescópicos en el traveso superior de la puerta basculante a lado de la parte móvil de la puerta (figure 4). Controle que entre los brazos de rotación de la puerta basculante y la parte fija esté un espacio suficiente para que pasen los brazos telescópicos "B" en caso contrario contacte el proveedor y pida los brazos telescópicos curvos. Instale sobre los estribos "S" precedentemente montados los brazos telescópicos "B" utilizando los tornillos "V2" sin apretarlos hasta el fondo de manera que haya posibilidad de movimiento entre el estribo "S" y el brazo "B" (figura 5). Lleve la puerta a la máxima apertura y corte los componentes "Bf" de los brazos "B" de manera que la parte final "Bm" cuando está alineada al eje "R" asome de "Bf" de 100 mm (figura 6). Cierre la puerta y introduzca los casquillos escanados que están al final de los tubos "D" en los árboles escanados "C" del motoreductor, introduzca los estribos de los tubos "L" más o menos a la mitad del mismo tubo (figura 7). Posicione los tubos "D" perfectamente horizontales y los brazos "B" perfectamente verticales individa el punto en donde se encuentran (en el interior) y cortar las partes de los tubos "D" que sobran (figure 8). Fije con una muy buena soldadura las extremidades cortadas de los tubos "D" con la parte "Bm" del brazo "B" (figura 9). Fije con una muy buena soldadura o por medio de tornillos los estribos "L" de soporte de los tubos a más o menos 200 mm de los brazos "B" y los prisioneros de seguridad "Gr" sobre los casquillos de los tubos "D" (figura 9).

MOTORES LATERALES

Individa el eje de rotación "A" de la puerta basculante y determine un nuevo eje "R" paralelo a "A" y pasante debajo del mismo a una distancia de 100 mm (figura 1). Monte los motoreductores sobre las piastras "P" por medio de los tornillos "V1" e presénteles a los márgenes izquierdo y derecho de la puerta basculante alineando el eje "R" ante individuado a los árboles escanados "C" que salen de los lados de los motoreductores (figura 10). Controle que las piastras "P" estén bastante largas para encontrar apoyo en más puntos sólidos de la estructura, en caso contrario contacte el proveedor pida piastras más largas. Quite los motoreductores y fije por medio de una muy buena soldadura o con adecuados tornillos las piastras "P" a la puerta, monte los motoreductores y fije los tornillos "V1". Fije por medio de una buena soldadura las piastras "S" de ancladero de los brazos telescópicos en el traveso superior de la puerta basculante a lado de la parte móvil de la puerta (figura 4). Controle que entre los brazos de rotación de la puerta basculante y la parte fija esté un espacio suficiente para que pasen los brazos telescópicos "B" en caso contrario contacte el proveedor y pida los brazos telescópicos curvos. Instale sobre los estribos "S" precedentemente montados los brazos telescópicos "B" utilizando los tornillos "V2" sin apretarlos hasta el fondo de manera que haya posibilidad de movimiento entre el estribo "S" y el brazo "B" (figure 11).

Lleve la puerta a la máxima apertura y corte los componentes "Bf" de los brazos "B" de manera que la parte final "Bm" cuando está alineada al eje "R" asome de "Bf" de 100 mm (figura 6). Cierre la puerta y introduzca los casquillos escanados que están al final de los brazos "B" en los árboles escanados "C" del motoreductor y fije los prisioneros "Gr" de seguridad (figura 12).

OPERACIONES FINALES (AMBOS)

Ejecute una maniobra manual (vease Maniobra de emergencia o manual) para verificar el correcto funcionamiento y si lo necesita reequilibre la puerta aumentando los contrapesos de más o menos 3 Kg por lado.

Conecte los cables eléctricos según el manual del cuadro de maniobra electrónico y monte los dispositivos de seguridad obligatorios en fin monte la tapa de protección.

Introducir en el espacio H la tuerca D1 de M4 y montar la tapa de protección K fijandola con el tornillo V4 más largo en el agujero superior y el tornillo V5 más corto en el agujero inferior. (fig. 13). Montar la manilla MS y fijarla con el tornillo VS suministrado (Fig. 14).

Instruye al personal encargado del uso de la automatización sobre sus mandos, dispositivos de seguridad, maniobra de emergencia y peligrosidad por su utilización. Compile la entrega técnica y cumplir con los eventuales obligos de las leyes vigentes.

INSTALACIÓN DEL KIT FINALES DE CARRERA ELÉCTRICOS

Componentes principales

CC: camas final de carrera cierre

CA: camas final de carrera abre

FCC: final de carrera cierre

FCA: final de carrera abre

Poner el motor en manual y abrir completamente la puerta. Aflojar el tornillo del final de carrera de apertura y girarlo hasta que el switch se active. Fijar el tornillo con el final de carrera en la nueva posición. Ahora cerrar completamente la puerta y hacer lo mismo para regular el final de carrera en cierre. Una vez terminado, poner el motor en automático y hacer una maniobra para ver si los finales de carreras están bien posicionados. Si necesario, repetir la operación.

Garantizamos el correcto funcionamiento de los varios modelos sólo y exclusivamente si dotados con los dispositivos de seguridad y sólo si utilizados con cuadros de maniobra originales.

MANIOBRA DE EMERGENCIA O MANUAL

La maniobra de emergencia o manual se tiene que efectuar sólo en fase de instalación y en caso de funcionamiento anómalo de la automatización o con falta de alimentación eléctrica.

Quitar la alimentación eléctrica. Girar en sentido de las agujas del reloj la manilla MS hasta que el motor se desbloquee y abrir manualmente la puerta (figura 17).

ATENCIÓN: En caso de 2 motores laterales se tiene que **desbloquearlos ambos. Per reestablecer el normal funcionamiento de la automatización girar la manilla "M" en sentido antihorario. Restablecer la alimentación eléctrica, procurando que no haya nadie en el área en la que opera la puerta.**